Produktübersicht

1 Installieren der Software

Bevor Sie die Kabel anschließen, installieren Sie die Software, die im Lieferumfang der Kamera enthalten ist. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Nehmen Sie nach der Installation der Software wieder diese Anleitung „Erste Schritte" zur Hand.

(Informationen zu nordischen Sprachen finden Sie unter www.kodak.com/go/nordic_guides.)

2 Anbringen des Objektivdeckels und des Tragegurts

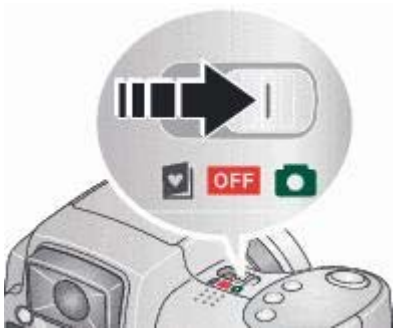
3 Einlegen der Batterie

Kodak CRV3 Lithiumbatterie für Digitalkameras (nicht wiederaufladbar)

Kodak Ni-MH-Akku KAA2HR für Digitalkameras

AA-Batterien (aufladbar oder nicht wiederaufladbar)

4 Einschalten der Kamera



5 Einstellen von Sprache, Datum und Uhrzeit

Sprache:

1. ▲/▼ Einstellung ändern.
2. **OK** Einstellung übernehmen.

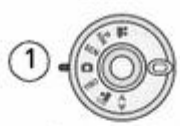
Datum/Uhrzeit:

1. Drücken Sie bei der Aufforderung „OK".
2. ▲/▼ Einstellung ändern.
   ◀/▶ Vorheriges/nächstes Feld.
   OK Einstellung übernehmen.

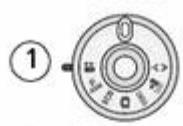
HINWEIS: Verwenden Sie die Menu-Taste, um Datum, Uhrzeit und Sprache zu einem späteren Zeitpunkt zu ändern.

6 Aufnehmen von Bildern und Videos

Bilder

1. 

Videos

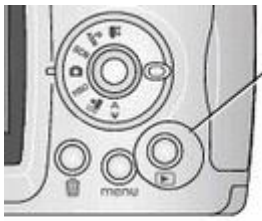
1. 

2. Drücken Sie die LCD-/Infotaste, um das LCD-Display oder den elektronischen Sucher (EVF) einzuschalten.

3. Drücken Sie den Auslöser halb herunter, um die Schärfe und die Belichtung einzustellen. Wenn die AF/AE-Statusanzeige grün leuchtet, drücken Sie den Auslöser ganz herunter.

3. Drücken Sie den Auslöser ganz herunter, und lassen Sie ihn los. Beenden Sie den Aufnahmevorgang, indem Sie den Auslöser ein weiteres Mal drücken.

7 Bearbeiten von Bildern und Videos

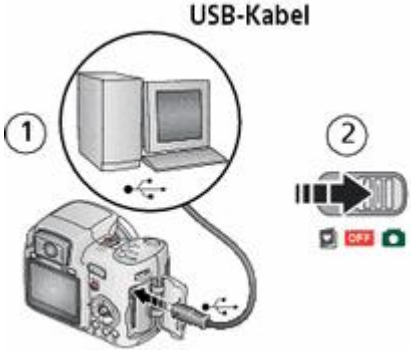


1. Drücken Sie die Review-Taste. (Drücken Sie sie zum Beenden erneut.)
2. ◀/▶ Vorheriges/nächstes Bild anzeigen.

Videos:

- ▼ Wiedergabe/Pause.
- ▶ Vorlauf mit 2facher oder 4facher Geschwindigkeit.
- ◀ Rücklauf mit 2facher oder 4facher Geschwindigkeit.
- ▲/▼ Lautstärke anpassen.
- ◀/▶ Halten Sie diese Tasten vier Sekunden lang gedrückt, um zu einem Lesezeichen zu wechseln.

8 Übertragen von Bildern und Videos



Kodak EasyShare Druckerstation oder Kamerastation
(möglicherweise separat erhältlich)

Informationen zur Stationskompatibilität finden Sie im Internet unter www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Sie können Zubehör im Internet unter www.kodak.com/go/zd710accessories erwerben.

Informationen zur Verwendung einer EasyShare Kamera- oder Druckerstation finden Sie in der Anleitung „Erste Schritte" des Geräts.

9 Weitere Informationen zur Kamera

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben folgende Schritte ausgeführt:

- Einrichten der Kamera
- Aufnehmen von Bildern
- Übertragen von Bildern auf den Computer

Weitere Informationen!

Lesen Sie diese Anleitung durch, damit Sie Bilder optimal aufnehmen und weitergeben können!

Informationen zu folgenden Themen finden Sie im Internet unter www.kodak.com/go/zd710support bzw. www.kodak.com/go/easysharecenter:

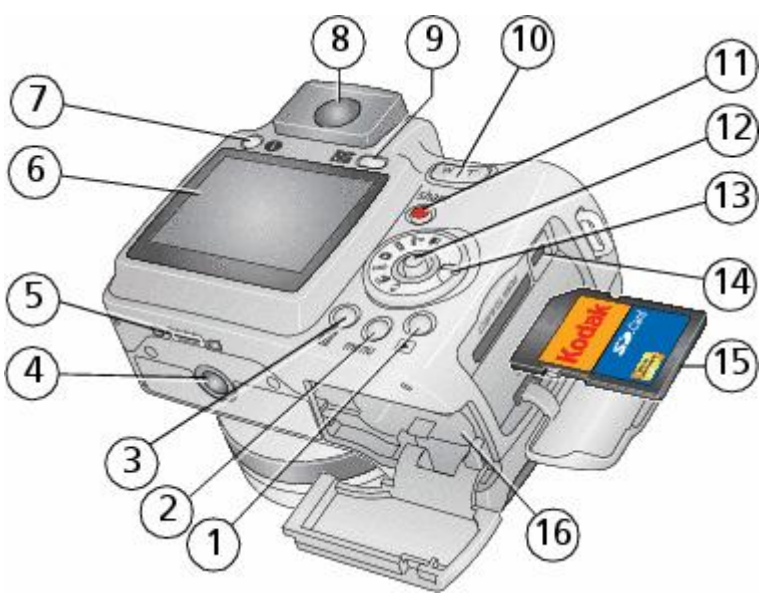
- Ausführliches Benutzerhandbuch
- Interaktive Fehlerbehebung und Reparatur
- Interaktive Lernprogramme
- FAQs (häufig gestellte Fragen)
- Downloads
- Zubehör
- Informationen zum Drucken
- Produktregistrierung

Ansicht von vorne

1 Anzeige für schwaches Licht, Selbstauslöseranzeige
2 Auslöser
3 Blitztaste
4 Fokustaste (Nahaufnahme/Landschaft)
5 Taste für die Betriebsart (Selbstauslöser/Serienbild)
6 Betriebs-/Favoritenschalter
7 Lautsprecher
8 Blitz
9 Blitzentriegelungsschalter
10 Stift für Kamera-Tragegurt
11 Mikrofon
12 Objektiv
13 Gleichstromeingang (3 V) für optional erhältliches Netzteil

---

Ansicht von hinten



1 Review-Taste
2 Menu-Taste
3 Delete-Taste
4 Stativanschluss
5 Stationsanschluss
6 LCD-Display
7 Hilfe-/Infotaste
8 Elektronischer Sucher (EVF)
9 EVF/LCD-Taste
10 Zoom (Weitwinkel/Tele)
11 Share-Taste
12 Joystick/OK-Taste
13 Modus-Wahlschalter
14 USB-Anschluss, AV-Ausgang
15 Optional erhältliche SD-/MMC-Speicherkarte
16 Batteriefach

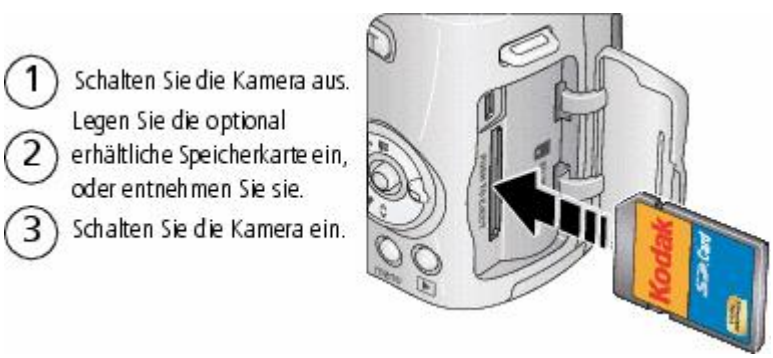
1 Erweiterte Funktionen der Kamera

Speichern von Bildern auf einer SD- oder MMC-Speicherkarte
Verwenden des optischen Zooms
Verwenden der Blitztaste
Verwenden der Fokustaste
Verwenden der Taste für die Betriebsart
Aufnahmemodi
Verwenden der Hilfe-/Infotaste
Modi P, A, S und M

Speichern von Bildern auf einer SD- oder MMC-Speicherkarte

Die Kamera verfügt über einen internen Speicher. Sie können SD- oder MMC-Speicherkarten erwerben, um eine größere Anzahl von Bildern und Videos zu speichern.

HINWEIS: Wenn Sie eine Speicherkarte zum ersten Mal verwenden, formatieren Sie sie in der Kamera, bevor Sie Bilder aufnehmen.


1 Schalten Sie die Kamera aus.
2 Legen Sie die optional erhältliche Speicherkarte ein, oder entnehmen Sie sie.
3 Schalten Sie die Kamera ein.
Kodak

VORSICHT:
Die Karte kann nur in einer bestimmten Richtung in die Kamera eingeschoben werden. Gewaltsames Einschieben einer falsch ausgerichteten Karte kann die Kamera oder die Speicherkarte beschädigen. Wenn Sie eine Karte einlegen oder entfernen, während die Kamera darauf zugreift, könnte dies zu Beschädigungen der Bilder, der Karte oder der Kamera führen.

Verwenden des optischen Zooms

Verwenden Sie den optischen Zoom, um das Motiv bis zu zehnmal näher heranzuholen. (Der optische Zoom kann nur vor der Aufnahme eines Videos eingesetzt werden. Eine Verwendung während der Aufnahme ist nicht möglich.)

1. Zentrieren Sie das Motiv im elektronischen Sucher oder auf dem LCD-Display.

2. Drücken Sie die Teleaufnahmetaste (T), um das Motiv zu vergrößern. Drücken Sie die Weitwinkeltaste (W), um das Motiv zu verkleinern.

   Die Zoomanzeige zeigt die Zoomeinstellung an.

3. Nehmen Sie das Bild oder Video auf.

   HINWEIS:
   Beachten Sie die folgenden Hinweise, um jedes Mal eine fokussierte Aufnahme zu erzielen:

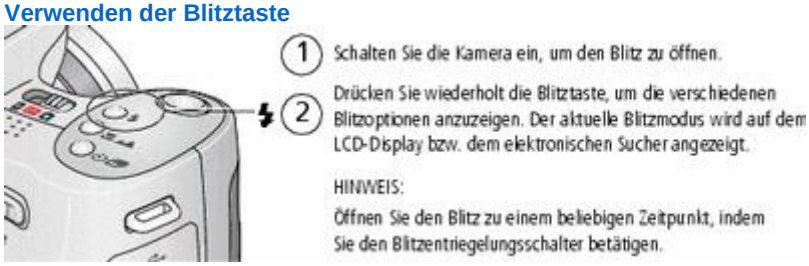
- Verwenden Sie stets die Autofokus-Markierungen.
- Wenn Sie keinen Zoom verwenden (einfache Vergrößerung, Weitwinkel), muss der Abstand zum Motiv lediglich 0,6 m (24") betragen. (Informationen zum Nahaufnahme-/Makromodus finden Sie auf Verwenden der Fokustaste.)
- Wenn Sie das Motiv vergrößern, müssen Sie auch den Abstand zum Motiv vergrößern.

Verwenden Sie den Digitalzoom in einem beliebigen Stehbildmodus, um eine bis zu 5fache Vergrößerung über den optischen Zoom hinaus zu erhalten.

1. Drücken Sie die Teleaufnahmetaste (T) bis über die Grenze des optischen Zooms (10fach) hinaus.
2. Nehmen Sie das Bild oder Video auf.

HINWEIS: Der Digitalzoom kann nicht zur Videoaufzeichnung verwendet werden. Bei Verwendung des Digitalzooms kann die Bildqualität schlechter sein. Der blaue Regler in der Zoomanzeige stoppt und wird rot, wenn die Bildqualität die untere Grenze für einen akzeptablen Abzug im Format 10 cm x 15 cm (4" x 6") erreicht.

Verwenden der Blitztaste


1
Schalten Sie die Kamera ein, um den Blitz zu öffnen.
2
Drücken Sie wiederholt die Blitztaste, um die verschiedenen Blitzoptionen anzuzeigen. Der aktuelle Blitzmodus wird auf dem LCD-Display bzw. dem elektronischen Sucher angezeigt.
HINWEIS:
Öffnen Sie den Blitz zu einem beliebigen Zeitpunkt, indem Sie den Blitzentriegelungsschalter betätigen.

Modus	Symbol	Verwendung
Automatischer Blitz		Der Blitz wird ausgelöst, wenn die Lichtbedingungen dies erfordern.
Aus		Der Blitz wird nie ausgelöst.
Aufhellblitz		Der Blitz wird unabhängig von den Lichtbedingungen für jede Aufnahme ausgelöst. Halten Sie die Kamera bei schlechten Lichtverhältnissen ruhig, oder verwenden Sie ein Stativ.
Vorblitz		Der Blitz wird einmal ausgelöst, um die Augen der fotografierten Personen an den Blitz zu gewöhnen. Dann wird der Blitz erneut ausgelöst, wenn das Bild aufgenommen wird.

Zoomposition	Blitzbereich
Weitwinkel	0,6 m bis 5,3 m (2 Fuß bis 17,4 Fuß)
Tele	2 m bis 5,7 m (6,6 Fuß bis 18,7 Fuß)

Verwenden der Fokustaste

Drücken Sie die Fokustaste , um die Fokussierung der Kamera in einem größeren Maß zu beeinflussen.

1. Drehen Sie den Modus-Wahlschalter auf P, A, S oder M (Modi P, A, S und M).
2. Drücken Sie wiederholt die Fokustaste, bis in der Statusleiste das Symbol oder angezeigt wird.
3. Nehmen Sie ein Bild auf.

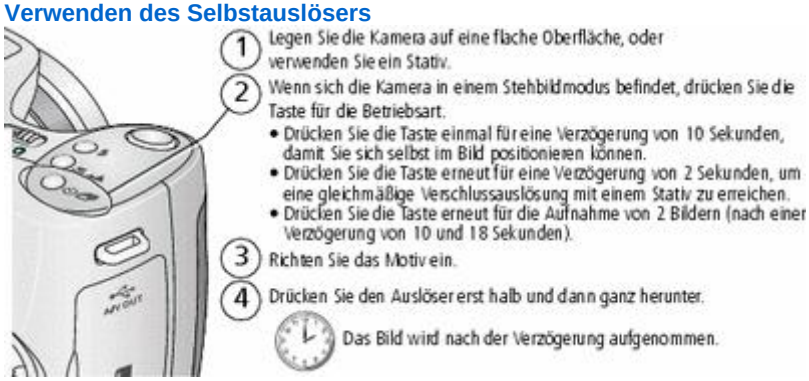
HINWEIS: Nach der Aufnahme des Bilds bleibt die Kamera im Nahaufnahme-/Makromodus bzw. im Landschaftsmodus. Beenden Sie die Einstellung, indem Sie entweder die Taste drücken, bis das Symbol nicht mehr angezeigt wird, oder indem Sie die Kamera ausschalten.

Modus	Symbol	Verwendung	Informationen
Nahaufnahme/Makro		Schärfe und Details bei Fotos im Nahbereich	Verwenden Sie wenn möglich vorhandenes Licht anstatt des Blitzes. Die Kamera legt automatisch den Schärfenbereich anhand der Zoomposition fest. Weitwinkel: 0,12 m bis 0,7 m (4,7" bis 27,6") Tele: 1,2 m bis 2,1 m (3,9 Fuß bis 6,9 Fuß)
Landschaft		Schärfe bei weit entfernten Motiven	Die Kamera verwendet einen unendlichen Autofokus. Die Autofokus-Markierungen stehen im Landschaftsmodus nicht zur Verfügung.
Normal	(Aus)	Autofokus	Die Fokussierung erfolgt nur, wenn der Auslöser halb heruntergedrückt wird.

Verwenden der Taste für die Betriebsart

Modus	Symbole
Selbstauslöser	10 2 2X
Serienbilder	
Normal	(kein Symbol)

Verwenden des Selbstauslösers


1 Legen Sie die Kamera auf eine flache Oberfläche, oder verwenden Sie ein Stativ.
2 Wenn sich die Kamera in einem Stehbildmodus befindet, drücken Sie die Taste für die Betriebsart.
• Drücken Sie die Taste einmal für eine Verzögerung von 10 Sekunden, damit Sie sich selbst im Bild positionieren können.
• Drücken Sie die Taste erneut für eine Verzögerung von 2 Sekunden, um eine gleichmäßige Verschlussauslösung mit einem Stativ zu erreichen.
• Drücken Sie die Taste erneut für die Aufnahme von 2 Bildern (nach einer Verzögerung von 10 und 18 Sekunden).
3 Richten Sie das Motiv ein.
4 Drücken Sie den Auslöser erst halb und dann ganz herunter.
Das Bild wird nach der Verzögerung aufgenommen.

Gehen Sie bei Videos auf die gleiche Weise vor; beachten Sie dabei jedoch Folgendes:

- Drehen Sie den Modus-Wahlschalter auf "Video" .
- Drücken Sie den Auslöser ganz herunter.

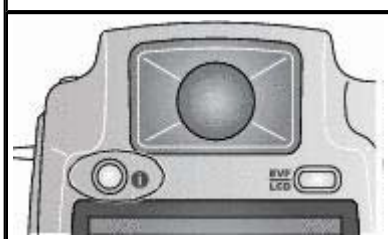
HINWEIS: Im Videomodus stehen nur die Optionen für zwei und zehn Sekunden zur Verfügung.

Aufnahmemodi

Wählen Sie den für die Situation und die Umgebung angemessenen Modus.

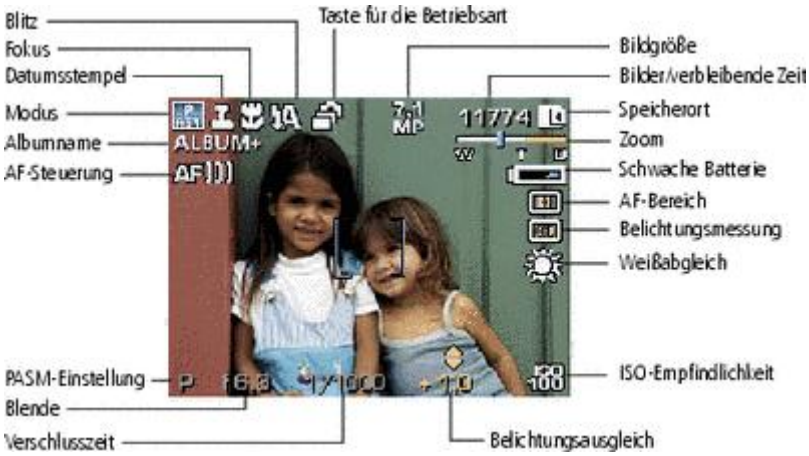
Aufnahmemodus		Verwendung
	Intelligentes Motiv	Für den täglichen Gebrauch. Der Modus bietet eine ideale Kombination aus Bildqualität und leichter Bedienbarkeit. Wenn der Auslöser halb heruntergedrückt wird, werden Gesichter erkannt, das Motiv wird analysiert, und die besten Einstellungen werden angewendet.
P, A, S, M		Für erweiterte kreative Kontrolle. (Siehe Modi P, A, S und M.) Programm-Modus, Blendenprioritätsmodus, Verschlussprioritätsmodus, Manueller Modus.
	Video	Für Videoaufnahmen mit Ton.
SCN	**Motiv**	Für einfache und schnelle Aufnahmen, wenn Sie unter besonderen Bedingungen Bilder aufnehmen.
ISO-Empfind-lichkeit	Hoher ISO-Wert	Für die Aufnahme von Personen bei schwierigen Lichtverhältnissen.
	Digitaler Bild-stabilisator	Für die Reduzierung von Verwacklungen bei Bewegung der Kamera oder des Motivs.
	Panorama	Zum Zusammenfügen von zwei oder drei Bildern zu einer Panoramaaufnahme.

Verwenden der Hilfe-/Infotaste

Wiederholtes Drücken der Infotaste	Modus	Ein- oder Ausschalten folgender Funktionen
	Aufnahmemodus	Statussymbole, Histogramm
	Bearbeitungsmodus	Statussymbole, Histogramm, Bild- und Videodaten
	Beliebiges Menü	Hilfe (für Suchlauf drücken)

Bedeutung der Aufnahmesymbole

Aufnahmemodi – keine Tasten gedrückt

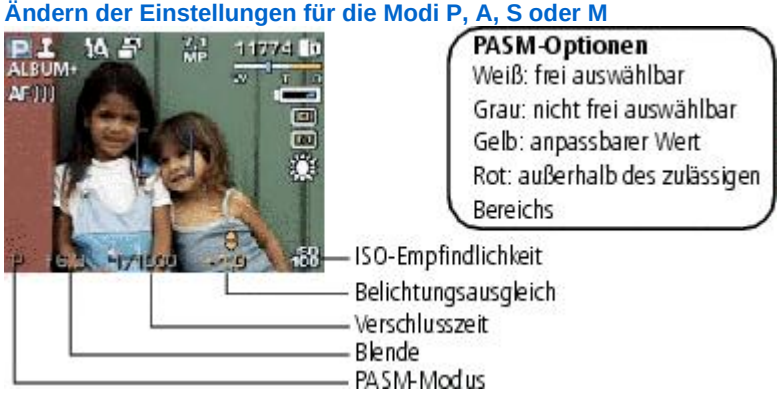


Modi P, A, S und M

Die PASM-Modi steuern die Blende (auch als f-Wert oder f-stop bezeichnet), die Verschlusszeit, den Belichtungsausgleich und die ISO-Empfindlichkeit. Verwenden Sie die Menu-Taste, um alle weiteren Einstellungen zu ändern.

Modus	Verwendung
P **Programm**	Ermöglicht das Steuern von Belichtungsausgleich (wie viel Licht in die Kamera gelangt) und ISO-Empfindlichkeit. Die Kamera stellt anhand der bestehenden Lichtverhältnisse die Verschlusszeit und die Blende (f-stop) automatisch ein. Im Programm-Modus können Sie mühelos automatisch Aufnahmen machen und haben Zugriff auf alle Menüoptionen. Drücken Sie ◀/▶ ▲/▼, um Einstellungen auszuwählen.
A **Blenden-priorität**	Steuert Blende, Belichtungsausgleich und ISO-Empfindlichkeit. Der Blendenprioritätsmodus dient hauptsächlich zur Einstellung der Schärfentiefe (Schärfenbereich).HINWEIS: Die Blendeneinstellung kann durch die Verwendung des optischen Zooms beeinflusst werden. Drücken Sie ◀/▶ ▲/▼, um Einstellungen auszuwählen.
S **Verschluss-priorität**	Steuert Verschlusszeit, Belichtungsausgleich und ISO-Empfindlichkeit. Die Kamera legt die für die richtige Belichtung erforderliche Blende automatisch fest. Der Verschlussprioritätsmodus wird hauptsächlich verwendet, um Unschärfen bei sich bewegenden Motiven zu verhindern. Verwenden Sie bei langsamen Verschlusszeiten ein Stativ, um Kamerabewegungen zu verhindern. Drücken Sie ◀/▶ ▲/▼, um Einstellungen auszuwählen.
M **Manuell**	Im manuellen Modus haben Sie die beste kreative Kontrolle. Sie legen die Blende, die Verschlusszeit und die ISO-Empfindlichkeit fest. Der Belichtungsausgleich dient als Belichtungsmesser und ermittelt die beste Kombination aus Blende und Verschlusszeit für eine angemessene Belichtung. Verwenden Sie bei langsamen Verschlusszeiten ein Stativ, um Kamerabewegungen zu verhindern. Drücken Sie ◀/▶ ▲/▼, um Einstellungen auszuwählen.

Ändern der Einstellungen für die Modi P, A, S oder M



1. Drehen Sie den Modus-Wahlschalter auf PASM.
2. Drücken Sie ▲/▼, um P, A, S oder M auszuwählen.

3. Drücken Sie , um zwischen Einstellungen zu wechseln oder um eine Einstellung zu öffnen oder zu ändern.

Blende - Wird auch als f-stop bezeichnet. Die Blende steuert die Öffnung der Linse, die Schärfentiefe.

- Geringere f-Werte weisen auf eine größere Öffnung der Linse hin. Dies bietet sich besonders für Porträts und Aufnahmen bei schlechten Lichtverhältnissen an.
- Höhere f-Werte weisen auf eine geringere Öffnung der Linse hin. Das Hauptmotiv ist scharf gestellt.

Verschlusszeit - Steuern der Öffnungszeit des Verschlusses. Ein Symbol mit einer sich bewegenden Hand warnt bei langsamen Verschlusszeiten. (Verwenden Sie bei langsamen Verschlusszeiten ein Stativ.)

Belichtungsausgleich - Passen Sie die Belichtung an. Dies bietet sich z. B. bei Motiven mit Hintergrundbeleuchtung oder bei ungewöhnlichen Motiven an. Ist ein Bild zu hell, verringern Sie den Wert, ist es zu dunkel, erhöhen Sie den Wert.

ISO-Empfindlichkeit - Steuern Sie die Lichtempfindlichkeit der Kamera. Wenn Sie den Blitz nicht einsetzen können, erhöhen Sie die ISO-Empfindlichkeit. Die Einstellung "ISO 3200" ist nur bei 1,2 MP, 2,1 MP und 2,2 MP verfügbar. Bei einem hohen ISO-Wert nimmt möglicherweise das Bildrauschen zu.

Date/Time is: Thu Nov 29 06:57:44 GMT 2007
URL: http://wwwde.kodak.com/global/de/service/publications/urg00741toc.jhtml?chapsec=urg00741c1s0print&pq-pf=1

2 Arbeiten mit Bildern und Videos

Vergrößern von Bildern
Löschen von Bildern und Videos
Bedeutung der Bearbeitungssymbole

Vergrößern von Bildern

1. Drücken Sie die Review-Taste.
2. ◀/▶ Vorheriges/nächstes Bild anzeigen.

W/T 1fach bis 8fach vergrößern.

◀/▶ ▲/▼ Andere Teile des Bilds anzeigen.

W Zu 1facher Vergrößerung zurückkehren.

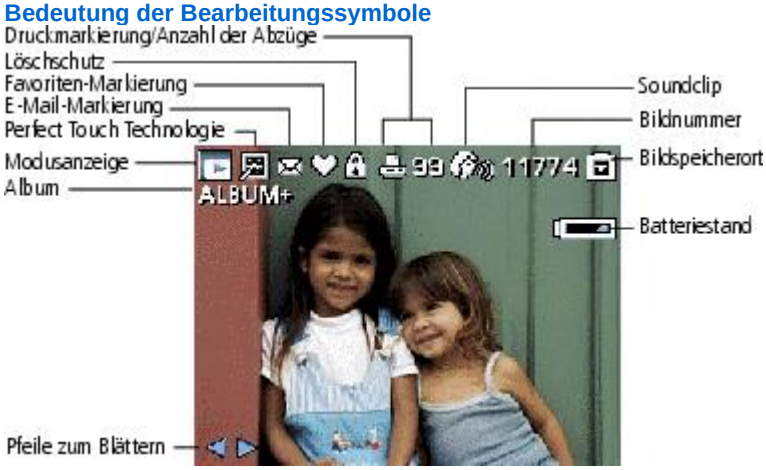
Löschen von Bildern und Videos

1. Drücken Sie die Review-Taste.
2. ◀/▶ Vorheriges/nächstes Bild anzeigen.
3. Drücken Sie die Delete-Taste.
4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.

Aufheben des Löschens

Wenn Sie ein Bild oder Video versehentlich löschen, können Sie es mit der Option "Löschen aufheben" wiederherstellen. Diese Funktion steht jedoch nur unmittelbar nach dem Löschen eines einzelnen Bilds oder Videos zur Verfügung.

Bedeutung der Bearbeitungssymbole



Date/Time is: Thu Nov 29 06:59:40 GMT 2007
URL: http://wwwde.kodak.com/global/de/service/publications/urg00741toc.jhtml?chapsec=urg00741c2s0print&pq-pf=1

3 Beheben von Problemen mit der Kamera

Umfassenden Produktsupport finden Sie im Internet unter www.kodak.com/go/zd710support. Klicken Sie dort auf die Option für interaktive Fehlerbehebung und Reparatur.

Problem	Abhilfe
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	• Legen Sie eine neue oder eine aufgeladene Batterie ein. • Schließen Sie falls möglich ein Kodak 3-Volt-Netzteil (separat erhältlich) für die Stromversorgung an die Kamera an, und versuchen Sie es erneut.
Die Kamera lässt sich nicht ausschalten, und das Objektiv wird nicht eingefahren.	
Die Kameratasten und -steuerelemente funktionieren nicht.	
Das Objektiv wird nicht ausgefahren, wenn die Kamera eingeschaltet wird, oder es wird nicht eingefahren.	• Vergewissern Sie sich, dass die in die Kamera eingelegte Batterie aufgeladen ist. • Schalten Sie die Kamera aus und wieder ein. (Das Objektiv wird im Favoritenmodus nicht ausgefahren.) • Wenn das Problem weiterhin auftritt, fordern Sie Hilfe an. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.kodak.com/go/contact.
Der elektronische Sucher bzw. das LCD-Display ist schwarz oder lässt sich nicht einschalten.	• Nehmen Sie den Objektivdeckel ab. • Drücken Sie die EVF/LCD-Taste, um das Display zu wechseln.
Die Batterielebensdauer ist kurz.	• Vergewissern Sie sich, dass eine Batterie des richtigen Typs eingelegt ist (Einlegen der Batterie). • Reinigen Sie die Kontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch, bevor Sie die Batterie in die Kamera einsetzen. • Legen Sie eine neue oder eine aufgeladene Batterie ein (Einlegen der Batterie).

4 Anhang

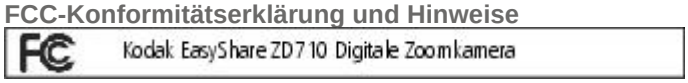
Aktualisieren von Software und Firmware
Konformität mit behördlichen Bestimmungen

Aktualisieren von Software und Firmware

Laden Sie die aktuellsten Versionen der auf der Kodak EasyShare Software-CD enthaltenen Software und der Kamera-Firmware herunter (die entsprechende Software für die Kamera). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.kodak.com/go/zd710downloads.

Konformität mit behördlichen Bestimmungen

FCC-Konformitätserklärung und Hinweise



Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bestimmungen für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen beim Betrieb des Geräts in Wohngebieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt sie ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert wird, kann es schädliche Funkstörungen verursachen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten.

Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, müssen Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben: 1) die Empfangsantenne verlegen oder anders ausrichten; 2) den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern; 3) das Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, der nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist; 4) einen Händler oder erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker zu Rate ziehen.

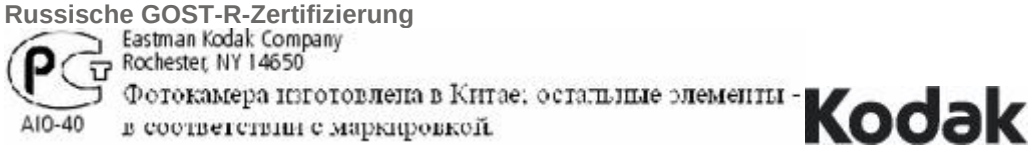
Bei Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts. Wenn das Gerät mit abgeschirmten Anschlusskabeln geliefert wird oder wenn bestimmte zusätzliche Komponenten oder spezielle Zubehörteile für die Verwendung bei der Produktinstallation vorgeschrieben wurden, müssen diese verwendet werden, um die Konformität mit den FCC-Bestimmungen zu gewährleisten.

Abfallkennzeichnung für Elektro- und Elektronikaltgeräte

Europa: Zum Schutz von Menschen und Umwelt unterliegt es Ihrer Verantwortung, dieses Gerät bei einer speziell für diesen Zweck eingerichteten Sammelstelle getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Händlern, Sammelstellen, der zuständigen Behörde oder im Internet unter www.kodak.com/go/recycle. (Gewicht des Produkts: 282 g.)

C-Tick-Prüfzeichen für Australien

Russische GOST-R-Zertifizierung



Eastman Kodak Company

Rochester, New York 14650, USA

© Eastman Kodak Company, 2007

Kodak und EasyShare sind Marken der Eastman Kodak Company.

4J6237_de

Date/Time is: Thu Nov 29 07:01:06 GMT 2007
URL: http://wwwde.kodak.com/global/de/service/publications/urg00741toc.jhtml?chapsec=urg00741c4s0print&pq-pf=1